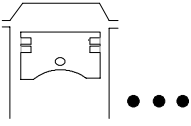
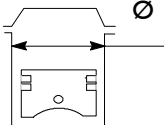
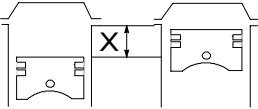
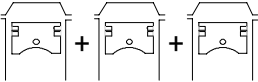

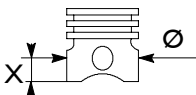
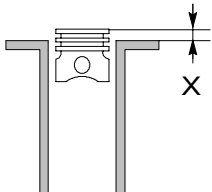
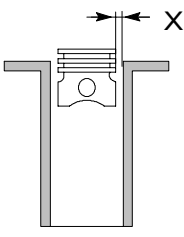
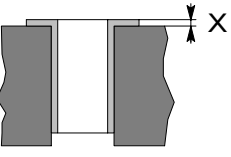
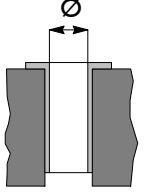
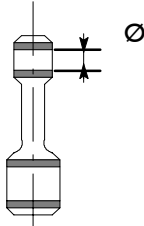
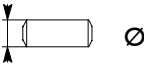
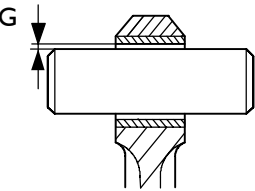
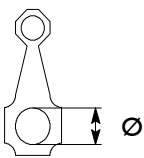
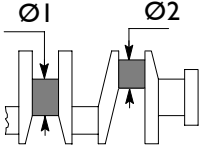
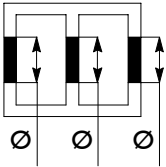
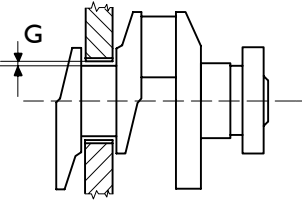
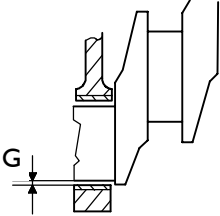
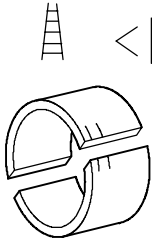
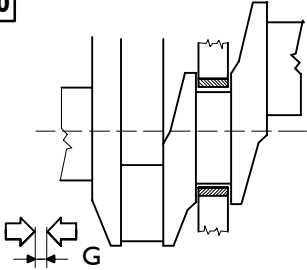
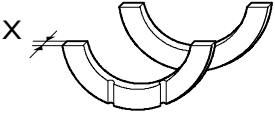
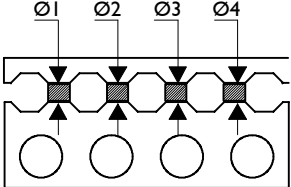
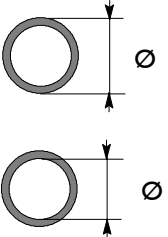
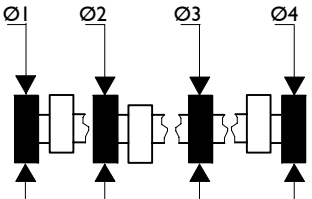
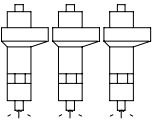
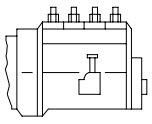

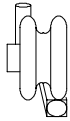
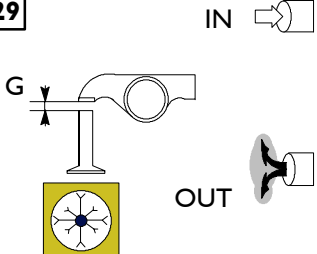
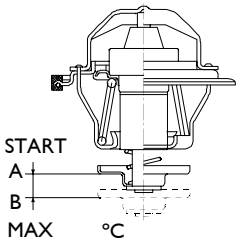
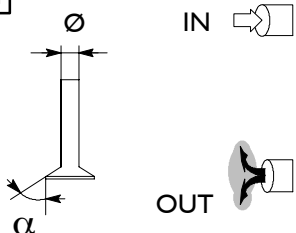
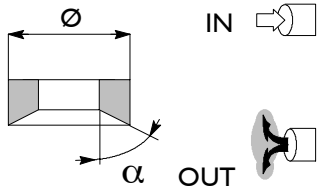
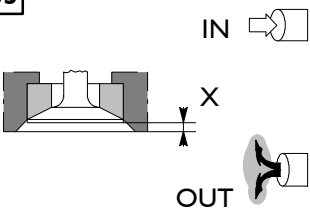
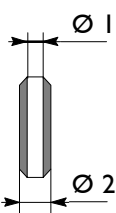


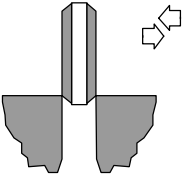
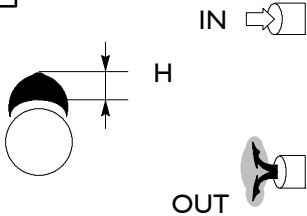
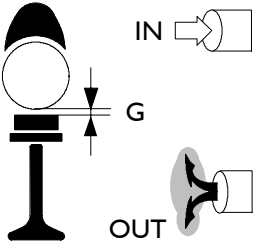
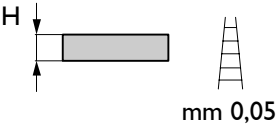
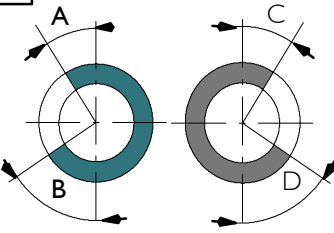
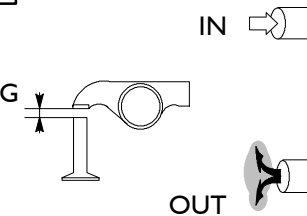
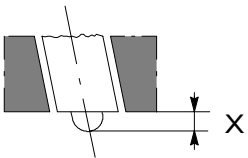
<p>1</p> 	<p>NO. OF CYLINDERS NUMERO CILINDRI NOMBRE DE CYLINDRES ZYLINDERZAHL NÚMERO DE CILINDROS</p>
<p>2</p> 	<p>BORE ALESAGGIO ALESAGE BOHRUNG DIÁMETRO</p>
<p>3</p> 	<p>STROKE CORSA COURSE HUB RECORRIDO</p>
<p>4</p> 	<p>CAPACITY CILINDRATA CYLINDREE HUBRAUM CILINDRADA TOTAL</p>
<p>5</p> 	<p>COMPRESSION RATIO RAPPORTO DI COMPRESIONE RAPPORT DE COMPRESSION VERDICHUNGSVERHÄLTNIS RELACIÓN DE COMPRESIÓN</p>
<p>6</p> 	<p>PISTON DIAMETER ... MM. ABOVE BASE OF SKIRT AT RIGHT ANGLES TO PIN DIAMETRO STANTUFFI SUL PIANO NORMALE AL PERNO A... MM. DALLA BASE DEL MANTELLO DIAMETRE DES PISTONS DANS LE PLAN PERPENDICULAIRE A L'AXE DE PISTON: A... MM. DELA BASE DE LA JUP KOLBENDURCHMESSER GEMMESSEN... MM. ENTFERNT VOM KOLBENMANTEL RAND DIÁMETRO DE LOS ÉMBOLOS PERPENDICULARMIENTE A SU EJE</p>
<p>7</p> 	<p>PISTON T.D.C. LEDGE SPORGENZA STANTUFFO REBOND DU PISTON KOLBEN IN O.T.-SIMS ALFÉIZAR DO ÉMBOLO EN EL P.MPS.</p>

<p>8</p>		<p>PISTON CLEARANCE IN CYLINDER SLEEVE: AT ... MM FROM BASE OF SKIRT GIUOCO DI ACCOPPIAMENTO STANTUFFO-CANNA CILINDRO: A... MM DALLA BASE DEL MANTELLO JEU DU PISTON DANS LA CHEMISE: A... MM DE LA BASE DE LA JUPE PASSUNG KOLBEN-ZYLINDERLAUFBUCHSE (SPIEL): ... MM ENTFERNT VOM KOLBENMAMTEL RAND JUEGO ENTRE ÉMBOLO Y CAMISA DE CILINDRO: A... DESDE LA BASE DE LA FALDA</p>
<p>9</p>		<p>CYLINDER LINER PROTUSION FROM CRANKCASE PLANE SPORGENZA CANNA CILINDRI RISPETTO AL PIANO BASAMENTO CHEMISE CYLINDRE AU-DESSUS DE PLAN DE BATY VORSPRUNG WYLINDERLAUFBUCHSE-KURBELGEHÄUSE SOBREMEDIDA CAMISA DE CILINDRO RESPECTO A LA CARA DEL BLOQUE DE CILINDROS</p>
<p>10</p>		<p>CYLINDER SLEEVE FITTED I.D. AFTER FINISHING DIAMETRO CANNE CILINDRI (PIANTATE E LAVORATE) ALESAGE DES CHEMISES (FINIES EN PLACE) INNENDURCHMESSER EINGESETZTE ZYLINDERLAUFBUCHSE DIÁMETRO INTERIOR CAMISAS DE CILINDRO (MONTADAS Y MECANIZADAS)</p>
<p>11</p>		<p>SMALL END BUSHING FITTED I.D. DIAMETRO INTERNO BOCCOLA DEL PIEDE DI BIELLA (DA OTTENERE A BOCCOLA PIANTATA) ALESAGE DES BAGUES DE PIED DE BIELLE (FINIES EN PLACE) INNENDURCHMESSER PLEUELKOPFBUCHSE (BEI EINGESETZER BUCHSE) DIÁMETRO INTERIOR CASQUILLO DE PIE DE LA BIELA (OBTENIDO CON CASQUILLO)</p>
<p>12</p>		<p>PISTON PIN DIAMETER DIAMETRO PERNO STANTUFFI DIAMETRE PIVOT PISTONS DURCHMESSER KOLBENBOLZEN DIAMETERO PERNO ÉMBOLOS</p>
<p>13</p>		<p>PISTON PIN CLEARANCE IN SMALL END BUSHINGS ACCOPPIAMENTO PERNO STANTUFFO-BOCCOLA PIEDE DI BIELLA (GIUOCO DI MONTAGGIO) JEU ENTRE L'AXE DE PISTON ET LA BAGUE DE PIED DE BIELLE PASSUNG KOLBENBOLZEN-PLEUELKOPFBUCHSE (SPIEL) AJUSTE EJE ÉMBOLO-CASQUILLO DE PIE DE BIELA (JUEGO DE MONTAJE)</p>
<p>14</p>		<p>BIG END BORE DIAMETER DIAMETRO SEDE PER SEMICUSCINETTO DI BIELLA ALESAGE DES LONGEMENTS DE COUSSINET DE BIELLE DURCHMESSER VOM PLEUELLAGERSCHALEN-SITZ DIÁMETRO ALOJAMENTO PARA COJINETE DE CABEZA DE BIELA</p>

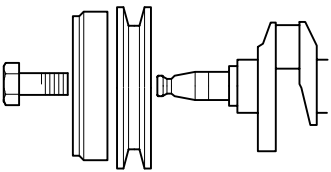
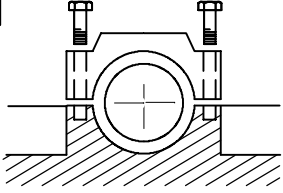
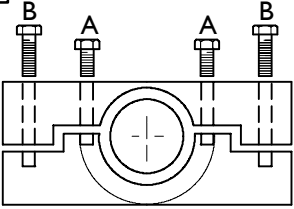
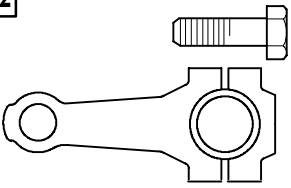
<p>15</p> 	<p>MAIN JOURNAL DIAMETER (STD) DIAMETRO NORMALE PERNI DI BANCO Ø1 DIAMETRE DES TOURILLONS (ORIGINE) DURCHMESSER HAPTLAGERZAPFEN (STD) DIÁMETRO NORMAL APOYOS DEL CIGÜEÑAL</p> <hr/> <p>CRANK PIN DIAMETER (STD) DIAMETRO NORMALE PERNI DI BIELLA Ø2 DIAMETRE STANDARD DES MANETONS DURCHMESSER PLEUELLAGERZAPFEN (STD) DIÁMETRO NORMAL CODO DEL CIGÜEÑAL</p>
<p>16</p> 	<p>MAIN BEARING HOUSING BORE DIAMETER DIAMETRO SEDI PER SEMICUSCINETTI DI BANCO ALESAGE DES LOGEMENTS DES COUSSINETS DE PALIERS DURCHMESSER KURBELWELLENLAGERSCHALENSITZE DIÁMETRO ALOJAMIENTOS DE COJINETE DE APOYO DEL CIGÜEÑAL</p>
<p>17</p> 	<p>MAIN JOURNAL RUNNING CLEARANCE IN BEARINGS ACCOPPIAMENTO SEMICUSCINETTI-PERNI DI BANCO (GIUOCO DI MONTAGGIO) JEU ENTRE LES COUSSINETS DE PALIERS ET LES TOURILLONS PASSUNG HAUPTLAGERZAPFEN-LAGERSCHALEN (SPIEL) AJUSTE COJINETE DEL CIGÜEÑAL (JUEGO DE MONTAJE)</p>
<p>18</p> 	<p>CRANKPIN RUNNING CLEARANCE IN BIG END BEARING ACCOPPIAMENTO SEMICUSCINETTI DI BIELLA-PERNI ALBERO MOTORE (GIUOCO DI MONTAGGIO) JEU ENTRE LES COUSSINETS DE BIELLE ET LES MANETONS PASSUNG PLEUELLAGERSCHALEN-KURBELZAPFEN (SPIEL) AJUSTE COJINETE DEL CIGÜEÑAL (JUEGO DE MONTAJE)</p>
<p>19</p> 	<p>MAIN BEARING AND BEARING UNDERSIZE RANGE SCALA DI MINORAZIONE DEI SEMICUSCINETTI DI BANCO E DI BIELLA COTES REPARATION DES COUSSINETS DE PALIERS ET DE BIELLE UNTERMASS-SKALA KURBELWELLEN-U. PLEUELLAGERSCHALEN ESCALA DE DISMINUCIONES DE COJINETES DEL BLOQUE Y DE BIELA</p>
<p>20</p> 	<p>CRANKSHAFT END FLOAT GIUOCO DI SPALLAMENTO DELL'ALBERO MOTORE JEU LATÉRAL DU VILEBREQUIN KURBELWELLEN-AXIAL SPIEL JUEGO DE MONTAJE ENTRE EL CIGÜEÑAL</p>

<p>21</p> 	<p>HALF RING SHOULDER (THICKNESS) SEMIANELLI DI SPALLAMENTO (SPESSORE) DEMI-SEGMENT DE EPAULEMENT (EPAISSEUR) HALB RING ABSATZ (DICKE) SEMI-ANILLO DE SPALLAMENTO (ESPESSORE)</p>
<p>22</p> 	<p>DIAMETER OF CAMSHAFT BUSH HOUSINGS IN CRANKCASE DIAMETRO SEDI BOCCOLE PER ALBERO DISTRIBUZIONE NEL BASAMENTO DIAMETRE LOGEMENTS DOUILLES POUR ARBRE DISTRIBUTION DANS LA BASE DURCHMESSER BUCHSELAGERUNG FÜR DIE STEUERWELLE IM GEHÄUSE DIAMETRO SEDES CASQUILLOS PARA ÁRBOL DISTRIBUCIÓN EN BASE</p>
<p>23</p> 	<p>CAMSHAFT JOURNAL BUSH INSIDE AND OUTSIDE DIAMETER DIAMETRO ESTERNO E INTERNO BOCCOLE PERNI ALBERO DISTRIBUZIONE DIAMETRE EXTERNE ET INTERNE DOUILLES PIVOTS ARBRE DISTRIBUTION AUSSEN- UND INNENDURCHMESSER DER BÜCHSEN BOLZEN FÜR DIE STEUERWELLE DIAMETRO EXTERNO E INTERNO CASQUILLOS PERNOS ÁRBOL DISTRIBUCIÓN</p>
<p>24</p> 	<p>CAMSHAFT SUPPORTING PIN DIAMETER DIAMETRO PERNI DI SUPPORTO DELL'ALBERO DI DISTRIBUZIONE DIAMETRE PIVOTS DE SUPPORT DE L'ARBRE DE DISTRIBUTION DURCHMESSER DER TRÄGERBOLZEN DER STEUERWELLE DIAMETRO PERNOS DE SOPORTE DEL ÁRBOL DE DISTRIBUCIÓN</p>
<p>25</p> 	<p>INJECTION SEQUENCE ON ENGINE ORDINE DI INIEZIONE SU MOTORE ORDRE D'INJECTION SUR MOTEUR EINSPRITZREIHENFOLGE FÜR MOTOR ÓRDEN DE INYECCIÓN EN EL MOTOR</p>
<p>26</p> 	<p>INJECTION PUMP TYPE (e.g. PES6PI20A720) CONTROL TYPE (MECHANICAL/ELECTRONIC) POMPA INIEZIONE TIPO (es. PES6PI200A720) REGOLATORE TIPO (MECCANICO/ELETTRONICO) POMPE A INJECTION TYPE (ex. PES6PI20A720) REGULATEUR TYPE (MECANIQUE/ELECTRONIQUE) EINSPRITZPUMPE TYP (z.B. PES6PI20A720) REGLER TYP (MECHANISCH/ELEKTRONISCH) BOMBA INYECCIÓN TIPO (ej. PES6PI20A720) REGULADOR TIPO (MECANICO/ELECTRONICO)</p>
<p>27</p> 	<p>LUBRICATION - OIL PRESSURE - OIL SPECIFICATIONS (MIL.) LUBRIFICAZIONE - PRESSIONE OLIO - SPECIFICHE OLIO (MIL.) LUBRIFICATION - PRESSION HUILE - SPECIFICATIONS HUILE (MIL..) SCHMIERUNG - ÖLDRUCK - ÖLSPEZIFIZIERUNGEN (MIL.) LUBRICACIÓN - PRESIÓN ACEITE - ESPECIFICAS ACEITE (MIL.)</p>

<p>28</p> 	<p>TURBOSUPERCHARGER TYPE TURBOCOMPRESSORE TIPO TURBOCOMPRESSEUR TYPE TURBOKOMPRESSOR TYP TURBOCOMPRESOR TIPO</p>
<p>29</p> 	<p>CLEARANCE BETWEEN ROCKERS AND DISTRIBUTION VALVES GIOCO FRA BILANCIERI E VALVOLE DI DISTRIBUZIONE JEU ENTRE BALANCIERS ET SOUPAPES DE DISTRIBUTION SPIEL ZWISCHEN KIPPEBEL UND VENTILSTEUERUNG HOLGURA ENTRE BALANCÍN Y VÁLVULAS DE DISTRIBUCIÓN</p>
<p>30</p> 	<p>THERMOSTAT ON/OFF TERMOSTATO - APERTURA/CHIUSURA THERMOSTAT OUVERTURE/FERMETURE THERMOSTAT AUS/EIN TERMÓSTATO ABERTURA/CIERRE</p>
<p>31</p> 	<p>VALVE FACE ANGLE AND DIAMETER VALVE STEM ANGOLO DI INCLINAZIONE SEDI SULLE VALVOLE E DIAMETRO STELI ANGLE DE PORTEE DES SOUPAPES DIAMETRE DES QUEUES DES SOUPAPES VENTILSITZWINKEL AM VENTIL UND DURCHMESSER UND VENTIL STIEL ÁNGULO DE INCLINACIÓN DE LOS ASIENTOS DE LAS VÁLVULAS Y DIÁMETRO VÁSTAGO</p>
<p>32</p> 	<p>DIAMETER AND VALVE SEAT ANGLE ON HEAD DIAMETRO E ANGOLO DI INCLINAZIONE SEDI VALVOLE SULLA TESTA CILINDRI DIAMETRE ET ANGLE DE CONICITE DES SIEGES DE SOUPAPES DANS LA CULASSE DURCHMESSER UND NEIGUNGSWINKEL DER VENTILSITZE AUF DEM ZYLINDERKOPF DIÁMETRO Y ANGOLO DE INCLINACIÓN DE LOS ALOJAMIENTOS DE VÁLVULA DE LA CULATA</p>
<p>33</p> 	<p>VALVE FITTED DEPTH BELOW HEADFACE INFOSAMENTO DELLE VALVOLE RISPETTO AL PIANO TESTA CILINDRI RETRAIT DES SOUPAPES PAR RAPPORT AU PLAN DE CULASSE VENTILVERSENKUNG ZUR ZYLINDERKOPFEBENE HUNDIMIENTO DE LA VÁLVULA RESPECTO A LA CARA DE LA CULATA</p>
<p>34</p> 	<p>VALVE GUIDE INSIDE/OUTSIDE DIAMETER DIAMETRO INTERNO/ESTERNO GUIDAVALVOLE DIAMETRE INTERNE/EXTERNE RAIL SOUPAPES DURCHMESSER INNEN/AUSSEN VENTILFÜHRUNG DIAMETRO INTERNO/ESTERNO GUIA VÁLVULAS</p>

<p>35</p> 	<p>VALVE GUIDE AND SEAT COUPLING ON HEAD ACCOPPIAMENTO GUIDAVALVOLE E SEDI SULLA TESTA ACCOUPLEMENT RAIL SOUPAPES ET LOGEMENTS SUR LA TETE VENTILFÜHRUNGSPASSUNG UND GEHÄUSE AUF KOPF ACOPLAMIENTO GUIA VÁLVULAS Y SEDES EN LA CABEZA</p>
<p>36</p> 	<p>CAM LIFT ALZATA UTILE ECCENTRICI HAUTEUR UTILE EXCENTRIQUES BRAUCHBAREN HUB DES EXZENTERS ELEVACIÓN ÚTIL EXCÉNTRICAS</p>
<p>37</p> 	<p>CLEARANCE BETWEEN CAMS AND TAPPETS GIOCO FRA ECCENTRICI E PUNTERIE JEU ENTRE EXCENTRIQUES ET POUSSOIRS SPIEL ZWISCHEN DEN EXZENTER UND DEN STÖSSELN JUEGO ENTRE EXCÉNTRICA Y EMPUJADORES</p>
<p>38</p> 	<p>TAPPET ADJUSTMENT CUP PIATTELLO DI REGISTRAZIONE PUNTERIE PLATEAU D'ENREGISTREMENT POUSSOIRS EINSTELLUNGSPLATTE DER STÖSSELN PLATILLO DE AJUSTE EMPUJADORES</p>
<p>39</p> 	<p>TIMING SYSTEM DISTRIBUZIONE DISTRIBUTION VERTEILUNG DISTRIBUCIÓN</p>
<p>40</p> 	<p>CLEARANCE BETWEEN ROCKERS AND DISTRIBUTION DIAGRAM CONTROL VALVES GIOCO FRA BILANCIERI E VALVOLE PER CONTROLLO DIAGRAMMA DI DISTRIBUZIONE JEU ENTRE BALANCIERS ET SOUPAPES POUR CONTROLE DIAGRAMME DE DISTRIBUTION SPIEL ZWISCHEN KIPPHEBEL UND VENTILE ZUR VERTEILERDIAGRAMMKONTROLLE HOLGURA ENTRE BALANCÍN Y VÁLVULAS PARA CONTROL DIAGRAMA DE DISTRIBUCIÓN</p>
<p>41</p> 	<p>INJECTOR PROTRUSION FROM CYLINDER HEAD SPORGENZA UGELLO POLVERIZZATORE RISPETTO AL PIANO TESTA CILINDRI DEPASSEMENT DU NEZ D'INJECTEUR PAR RAPPORT AU PLAN DE CULASSE EINSPRITZDUSE-VORSPRUNG ZUR ZYLINDERKOPFBENE SALIENTE DEL PULVERIZADOR RESPECTO A LA CARA DE LA CULATA</p>

42		<p>INJECTION PUMP SPILL CUT OFF AND RELEVANT ANGLE ON FLYWHEEL INIZIO MANDATA DELLA POMPA INIEZIONE E RELATIVO ANGOLO SUL VOLANO DEBUT DE REFOULEMENT DE LA POMPE D'INJECTION ET RELATIF ANGLE SUR LE VOLANT FORDERBEGINN DIE EINSPRITZPUMPE UND WINKEL AUF DEM SCHWUNGRAD INICIO ENVIO DE LA BOMBA DE INYECCIÓN Y RELATIVO ANGULO EN EL VOLANTE</p>
43		<p>NOZZLE CALIBRATION TARATURA INIETTORI TARAGE DES INJECTEURS EINSPRITZDÜSENEINSTELLUNG TARADURA INYECTOR</p>
44		<p>END COMPRESSION PRESSURE PRESSIONE DI FINE COMPRESIONE PRESSION DE FIN COMPRESSION ENDKOMPRESSIONSDRUCK PRESIÓN DE FIN COMPRESIÓN</p>
45		<p>TIGHTENING TORQUE AND TIGHTENING ANGLE (Nm + a) SYMBOLS SIMBOLOGIA PER SERRAGGIO A COPPIE E ANGOLI DI SERRAGGIO (Nm + alpha) SYMBOLE POUR SERRAGE A DES COUPLES ET ANGLES DE SERRAGE (Nm+ a) SYMBOLE FÜR ANZIEHMOMENT UND SPANNWINKEL (Nm + a) SYMBOLS SIMBOLOGIA PARA APRIETE DE PAR Y ANGULOS DE APRIETE (Nm + a)</p>
46		<p>CYLINDER HEAD SCREWS TIGHTENING SEQUENCE ORDINE DI SERRAGGIO VITI TESTA CILINDRI ORDRE DE SERRAGE VIS TETE CYLINDRES SPANNREIHENFOLGE FÜR ZYLINDERSCHRAUBE ÓRDEN DE APRIETE TORNILLOS CABEZA CILINDROS</p>
47		<p>FLYWHEEL FASTENING SCREWS VITI FISSAGGIO VOLANO VIS DE FIXATION VOLANT BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN DES SCHWUNGRADES TORNILLOS FIJACIÓN VOLANTE</p>
48		<p>DAMPER FLYWHEEL AND PULLEY FASTENING NUT DADO FISSAGGIO VOLANO SMORZATORE E PULEGGIA ECROU FIXATION VOLANT AMORTISSEUR ET POULIE BEFESTIGUNGSMUTTER DES SCHWUNGRADES DÄMPFER UND RIEMENSCHIEBE TUERCA DE FIJACIÓN VOLANTE AMORTIGUADOR Y POLEA</p>

<p>49</p> 	<p>DAMPER FLYWHEEL AND PULLEY FASTENING SCREWS VITI FISSAGGIO VOLANO SMORZATORE E PULEGGIA VIS FIXATION VOLANT AMORTISSEUR ET POULIE BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN DES SCHWUNGRADES DÄMPFER UND RIEMENSCHLEIBE TORNILLOS DE FIJACIÓN VOLANTE AMORTIGUADOR Y POLEA</p>
<p>50</p> 	<p>OUTPUT SHAFT CAP FASTENING SCREWS VITI FISSAGGIO CAPPELLI ALBERO MOTORE VIS FIXATION CHAPEAUX ARBRE MOTEUR BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN DES MOTORWELLENCDECKELS TORNILLOS DE FIJACIÓN SOMBRERETES ÁRBOL MOTOR</p>
<p>51</p> 	<p>BEDPLATE FASTENING SCREWS VITI FISSAGGIO SOTTOBASAMENTO VIS FIXATION SOUBASSEMENT BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN DES UNTERGEHÄUSES TORNILLOS DE FIJACIÓN BAJOBASE</p>
<p>52</p> 	<p>CONNECTING ROD CAP FASTENING SCREW VITE FISSAGGIO CAPPELLO DI BIELLA VIS FIXATION CHAPEAU DE BIELLE BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN DES PLEUELDECKELS TORNILLO FIJACIÓN SOMBRERETE DE LA BIELA</p>